

**Mass/Misas**

**Saturday/Sábado**

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

**Sunday/Domingo**

9:00 am; 10:30 am (Spanish);  
12:00 pm; 5:00 pm (Vietnamese)

**Weekdays/Días de Semana**

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)  
5:30 pm (Wed. only/solo Miércoles)  
followed by Our Lady of Perpetual Help  
Devotion and Benediction — *seguido*  
*por Nuestra Señora del Perpetuo*  
*Socorro devoción y bendición*

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

3:00-3:45 pm Saturday/Sábado  
or call the parish office for appointment  
(*Para español, llame a la oficina*)

**HOLY HOUR/HORA SANTA**

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes  
followed by Mass to the Divine Mercy —  
*seguido por Misa a la Divina Misericordia*

**ROSARY/ROSARIO**

Monday—Saturday after Mass  
*Lunes—Sábado después de la Misa*

**BAPTISM/BAUTISMO**

Must come in to register at least one  
month in advance of desired date  
*Debe venir a registrar al menos un*  
*mes antes de la fecha deseada*

**QUINCEAÑERAS**

By appointment only/*Con cita previa*

**MATRIMONY/MATRIMONIOS**

Contact the parish office six months in  
advance of proposed marriage  
*Contactar la oficina de la parroquia seis*  
*meses antes del matrimonio propuesto*

**R.C.I.A./R.I.C.A.**

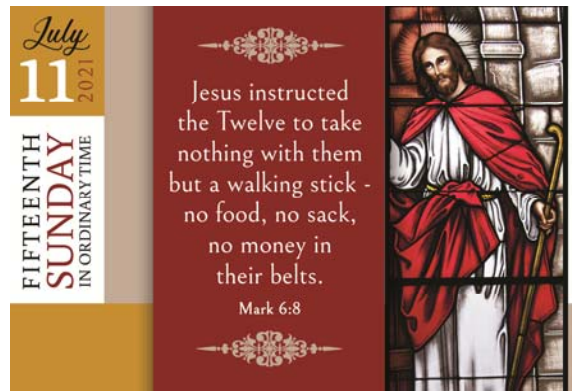
Coordinator: Fr. Thuan Hoang  
Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/  
ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade  
Principal: Mrs. Lara de Guzman  
Contact: 415.239.7840  
Website: [www.olvsf.org](http://www.olvsf.org)

**SCHOOL OF RELIGION/  
ESCUELA DE CATECISMO**

Saturday: 9:30 am — 11:00 am  
Coordinator: Ms. Vina Calalo  
Contact: 415.342.7289



# Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

Today’s readings are about being chosen and sent. The prophet Amos was chosen by the Lord and sent to use his talents for the people of God. The Gospel recounts the story of the sending of the twelve. In the second reading, St. Paul reminds us that we, too, are chosen. For what have I been chosen? To whom have I been sent?

Las lecturas de hoy son acerca de ser elegido y enviado. El profeta Amós fue elegido por el Señor y enviado para que usara sus talentos para el pueblo de Dios. El Evangelio cuenta la historia del envío de los doce discípulos. En la segunda lectura, San Pablo nos recuerda que nosotros, también, somos elegidos. ¿Para qué he sido elegido yo? ¿A quién he sido enviado?

## PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

**Office Hours/Horas de Oficina**

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue  
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: [info@visitacionchurch.org](mailto:info@visitacionchurch.org)

Website: [www.visitacionchurch.org](http://www.visitacionchurch.org)

**OUR LADY OF GUADALUPE MISSION**

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 10:30 am

Tuesday Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



# Fifteenth Sunday in Ordinary Time July 11, 2021

Truth shall spring out of the earth, and  
justice shall look down from heaven.

— Psalm 85:12

July 11, 2021



Masses  
for the week

July 18, 2021

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES:

Tuesday: St. Henry  
 Wednesday: St. Kateri Tekakwitha, Virgin  
 Thursday: St. Bonaventure, Bishop/Doctor of the Church  
 Friday: Our Lady of Mount Carmel  
 Saturday: Blessed Virgin Mary  
 Sunday: Sixteenth Sunday in Ordinary Time

### SCHEDULE FOR THE WEEK:

#### MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

#### WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

#### SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

8:00 a.m. Legion of Mary Meeting in St. Leo's

3:00-3:45 p.m. Confessions

4:00 p.m. Vigil Mass

#### SUNDAY:

New Sunday Mass Schedule—9:00 am; 10:30 am (Spanish);  
10:30 am (OLG Mission); 12:00 pm; 5:00 pm (Vietnamese)

10:15 a.m. Knights of Columbus Meeting in St. Leo's

1:00 p.m. Charismatic Choir Practice in St. Leo's

#### MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet

### SUNDAY OBLIGATION:

The obligation to participate in Sunday Mass resumes as of June 24th, unless excused for a serious reason such as illness or being a caregiver to the vulnerable (see Catechism of the Catholic Church, #2180-2182). For those who are excused, 9:00 am Sunday Mass will continue to be live-streamed via:

Facebook Live — [www.facebook.com/sfvisitacion](http://www.facebook.com/sfvisitacion)

YouTube Live — <https://bit.ly/2VINhG2>



SAT 07/10	4:00 pm	Paul Andrieu Jr & Raymond Moser (D) Cesar Gonzalez (D) Catalina Gonzalez (L, Tks)
SUN 07/11	9:00 am	Angelina Lucchese (D) Elsie Calalo (L, B-Day) Bernadette, Caleb, BJ Castaneda (L)
Brisbane	10:30 am	For the Parishioners
Spanish	10:30 am	Josefina, Francisco, Carlos Duran (D)
	12:00 pm	For the Parishioners
MON 07/12	7:00 am	Maria Chetcuti (D)
TUE 07/13	7:00 am	Thuan V. Nguyen (D) Lolita Gaetos (L, B-Day)
WED 07/14	7:00 am	Ann & Rich Piombo (D)
	5:30 pm	Lily Escandor (L, Tks) Sencia Orense (D)
THUR 07/15	7:00 am	Busuttill & Chetcuti Families (D) Heinrich Santos (D)
FRI 07/16	7:00 am	Santos, Galit, & Barbudo Families (D) Reymel Reyes (L, B-Day)
SAT 07/17	7:30 am	Mr. & Mrs. Dominick Foti & Family (D)
	4:00 pm	Norman Sylvester (D) Charlie Borg (D) Norma Banaag (D, 40 Days)
SUN 07/18	9:00 am	Maria Chetcuti (D) All Souls in Purgatory Malia Reyes Huynh (L, B-Day)
Brisbane	10:30 am	For the Parishioners
Spanish	10:30 am	Vicente Gonzalez (D) Maria Guadalupe Beas (D)
	12:00 pm	Eva S. Ecarma Ouano (L, B-Day) Evaristo Solis Jr. (L, Tks)

Mass intentions must be scheduled through the Parish Office at least two weeks in advance of the desired date.  
Donation: \$10.00 per intention/day

### MISSALETTE ON SALE / MISSAL A LA VENTA

The Ordinary Time missalette (August 1st to November 27th) is available for purchase for \$5.00. If you would like to purchase one, you may do so at the church before/after Mass or at the Parish Office during normal office hours.

El misal de Tiempo Ordinario (1 de Agosto al 27 de Noviembre) está disponible para su compra por \$5.00. Si desea comprar uno, puede hacerlo en la iglesia antes o después de misa o en la oficina parroquial durante el horario de oficina.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Amos said, “The LORD took me from following the flock, and said to me, Go, prophesy to my people” (Amos 7:12-15).

**Psalm** — Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85).

**Second Reading** — The God and Father of our Lord Jesus Christ has blessed us in Christ with every spiritual blessing (Ephesians 1:3-14 [3-10]).

**Gospel** — Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two (Mark 6:7-13).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Ex 1:8-14, 22; Ps 124; Mt 10:34 — 11:1
- Tuesday: Ex 2:1-15a; Ps 69; Mt 11:20-24
- Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103; Mt 11:25-27
- Thursday: Ex 3:13-20; Ps 105; Mt 11:28-30
- Friday: Ex 11:10 — 12:14; Ps 116; Mt 12:1-8
- Saturday: Ex 12:37-42; Ps 136; Mt 12:14-21
- Sunday: Jer 23:1-6; Ps 23; Eph 2:13-18; Mk 6:30-34

**SCHOOL OF RELIGION REGISTRATION**

Registration for the **School of Religion** (CCD Program) for Faith Formation, First Communion and Confirmation will begin **Sunday, July 11th**. Applications will be available in the church vestibule after all masses. The program is open to all children ages 6 to 14. A reminder that preparation for the Sacraments of First Communion and Confirmation are each two-year programs. We expect to have in-person classes for the 2021-22 school year. Classes will meet weekly on Saturdays from 9:30-11:00 am, starting September 11, 2021 thru early May 2022. For more information, contact Ms. Vina Calalo, the CCD Coordinator, at (415) 342-7289. For information on CCD classes at OLG Mission, contact Ms. Nancy Lacsamana at (415) 385-0387.

**R.C.I.A. PROGRAM**

The **Rite of Christian Initiation of Adults** (R.C.I.A.) is the process through which adults and teens (ages 15+) become full members of the Catholic Faith. This program is for: unbaptized adults or baptized non-Catholics who would like to consider their faith journey in the Catholic church; baptized Catholics who want to complete their sacraments of initiation (Confirmation and/or Eucharist). The program runs from September 2021 thru May 2022. The Sacraments are received during the Easter Vigil.

For more information or to register for the upcoming program, contact the Parish Office at (415) 494-5517; or visit [www.visitacionchurch.org/form](http://www.visitacionchurch.org/form) and select RCIA Forms. Return the completed registration form to the Office.

**TWO BY TWO**

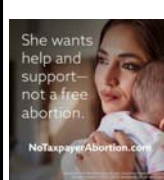
Did you ever wonder why Jesus sent them out two by two? Not threes, not groups of four? Perhaps it is just the most practical configuration. Recall that in last week's Gospel Jesus was not accepted in his own town and was astonished by the lack of faith that he found there. The disciples would be too new in their faith to know how to deal with that kind of rejection. With three you always end up two against one. With a pair, the two could support each other emotionally and spiritually, and lift each other up in prayer. When traveling, having a companion was much safer than being on one's own, and if there were treacherous spots in the journey, they could help each other through. If you were begging for lodging, two might be able to get in, while a larger group might not be so fortunate. The Gospel gives no indication of who the partners were, but presumably they were sent in combinations that made each pair the strongest proclaimers of Christ. They were able to drive off many demons and cure illnesses.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**WATCHING & LISTENING FOR GOD: THE NEED & THE BLESSING OF PRAYER**

Sacred Heart, Saratoga invites you to a Zoom presentation by Dr. Jean Molesky-Poz on the importance of prayer in our relationship with God. Prayer is a way in which people open themselves to the Mystery of God in daily life. What happens when we pray? What are different ways of praying, and where do they come from? How do I open my heart? How do I speak to God and how do I know it is God? Everyone is called to the immediacy of grace, of God's self-presence. Dr. Molesky-Poz of Santa Clara University invites you to consider how you can “abide in God, and God in you.”

Join Dr. Molesky-Poz on **Sunday, July 18th**. There will be two sessions of the same talk: 10:30am-12:00pm and 4:30-6:00pm. The presentation is free, but registration is required. Registration and videos of past speakers can be found at [parish.sacredheartsaratoga.org/faith-formation-speaker-series/](http://parish.sacredheartsaratoga.org/faith-formation-speaker-series/). For questions, please contact Cory Dixon at [c.dixon@sacredheartsaratoga.org](mailto:c.dixon@sacredheartsaratoga.org).



**Stop your tax dollars from going to abortion. Sign the petition at [www.NoTaxpayerAbortion.com](http://www.NoTaxpayerAbortion.com).**

**Evite que el dinero de sus impuestos se utilice para un aborto. Firme la petición en [www.NoTaxpayerAbortion.com](http://www.NoTaxpayerAbortion.com).**

\*\*\*\*\*  
Weekly Collections  
JUNE 28TH TO JULY 4TH  
**Church of the Visitacion Collection: \$3,342.00**  
**Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 347.00**  
*Contributions can be made in person, by mail, or online at [www.osvhub.com/visitacionchurch/funds](http://www.osvhub.com/visitacionchurch/funds).*  
*We greatly appreciate your prayers and support.*  
 \*\*\*\*\*

**IGNATIAN COMPANIONS PROGRAM**

Ignatian Companions is a program for those who desire to deepen their love of God through accompanying the poor and marginalized and engaging with others in dialogue, prayer, and reflection. The spirituality of St. Ignatius Loyola is the basis for the program. The spiritual component includes daily prayer and meditation using an Ignatian Companions Spiritual Exercises Guide, monthly gatherings with other members of their group to reflect on prayer and its connection with service, monthly meetings with a spiritual director to be attentive to God's presence in our lives, and beginning and ending retreats. If you'd like to know more about the program, we invite you to attend the upcoming Come & See event on **Thursday, July 22nd**, 7:00-8:30 pm. To register for this event, contact Marco Matute, Ignatian Companions Program Coordinator, at (415) 487-8560 ext. 224 or Marco@SaintAgnesSF.org.

We are accepting applications for the 2021-2022 program, which begins with an opening retreat on Saturday, August 28th at the Dominican Motherhouse, Fremont. Visit [www.ignatianspiritualcenter.org/companionsapply.html](http://www.ignatianspiritualcenter.org/companionsapply.html) to obtain an application. Deadline to submit application is August 13th. For more information on the Ignatian Companions program, visit [www.ignatiancompanions.org](http://www.ignatiancompanions.org).

**UNFINISHED MISSION**

Here's a simple test to find out whether your mission on earth is finished: If you're alive, it isn't.  
— Anonymous

**DUGGAN'S  
SERRA MORTUARY**

*Proudly Serving Church of the Visitacion*  
Call For Free Information on Pre-Arrangement Services  
**(650) 756-4500**

"My Funeral, My Cremation, My Way®"  
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098  
[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com) Se Habla Español

**DRISCOLL'S**  
VALENCIA STREET  
**SERRA MORTUARY**  
*The Duggan Serra Family*  
*Se Habla Español*  
*Personalized Service*  
*Most Reasonable Cost*  
1465 Valencia St., SF  
**(415) 970-8801 FD 1665**  
[Driscollsmortuary.com](http://Driscollsmortuary.com)

**P&K AUTOMOTIVE**  
2598 Bayshore Blvd.  
San Francisco, CA 94134  
**(415) 587-8410**  
**(415) 587-8546**

Family Owned  
20+ Years of Experience  
Honest & Reasonable Auto Care  
**We Service ALL Makes/Models**

**FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE**

KARSANT OPTIMUM  
DENTAL HEALTHCARE



[WWW.GR8HANDS.COM](http://WWW.GR8HANDS.COM)

**GEORGE D. KARSANT JR., DDS**  
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO  
415-333-6000

*Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.*

**SPECIAL! "FREE" EXAM**  
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

**SAN FRANCISCO ARCHDIOCESAN COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN RAFFLE**

The San Francisco Archdiocesan Council of Catholic Women holds an Afternoon Tea in July each year. Due to Covid-19, we are planning a raffle this year to support our many causes. The raffle will be held **Sunday, July 18th** at the home of Cathy Mibach, President. Tickets are \$25 for 6 tickets or \$40 for 12 tickets. Prizes are \$200, \$150, \$100, \$50 and a \$50 gift certificate to the Basque Center. To purchase tickets, please mail your check payable to *SFACCW* to Margaret McAuliffe, 78 Otsego Avenue, San Francisco, CA 94112. For more information, contact Cathy at (415) 753-0234 or [dcmibach@aol.com](mailto:dcmibach@aol.com).

**NORTHERN CALIFORNIA RENEWAL  
COALITION LIVESTREAM CONFERENCE**

The Northern California Renewal Coalition (NCRC) presents "**Keep Your Eyes Fixed on Jesus**," a free live-stream conference. No matter the circumstances we encounter in our lives, Jesus is still King – our all in all. Join us on **Saturday, July 24th** from 10:00am-2:00pm and be renewed and spiritually nourished. It's a free webinar, but registration is required to receive access to the live stream. More information, a video, and registration is found at [ncrcspirit.org](http://ncrcspirit.org). For additional information, please contact Sally Yeo at (650) 400-4825.

The theme is taken from Hebrews 12:2 "*Keep Your Eyes Fixed on Jesus*." It may seem that our theme is a response to suffering caused through the pandemic, but this is a call for us to do this daily in our lives. The speaker will be Fr. Levi Hartle of Blessed Trinity Parish in Pittsburg, PA. He was the speaker for the NCRC Convention in 2019, and he will lead the prayers for a deeper Baptism in the Holy Spirit. The concluding Healing Service will be led by Fr. Andrew Ibegbulem, OSA.

**INDIVIDUAL ATTENTION**

God loves each one of us as if there were only one of us.  
— St. Augustine

**JOURNEY OF FAITH CONFERENCE & MASS**

The Filipino Ministry of the Archdiocese of San Francisco invites you to **A Journey of Faith Conference Celebrating 500 Years of Christianity in the Philippines**. Join our Filipino brothers and sisters for this conference on **Saturday, July 31st** from 9:00-11:30 am. The conference will be open to both virtual and in-person (at St. Mary's Cathedral) attendees. If you wish to attend in person, please register at [www.filipinoministrysf.org](http://www.filipinoministrysf.org). Due to current Covid-19 restrictions, seating will be limited.

The conference will be followed by a Thanksgiving Mass in the Cathedral at 11:30 am, where Archbishop Salvatore Cordileone will be the main celebrant and Bishop Oscar Solis, the first Filipino-American bishop in the United States and the bishop of the Diocese of Salt Lake City, will concelebrate and be the homilist. Hope to see you all there in support of our Filipino Ethnic Ministry. For more information, visit [www.filipinoministrysf.org](http://www.filipinoministrysf.org) or contact Estelle Oloresisimo at [estelle.oloresisimo@gmail.com](mailto:estelle.oloresisimo@gmail.com).